

德国史 1918—2008

(第三版)

「英」玛丽·弗尔布鲁克○著

卿文辉○译 张润校



YZLI0890122232



上海人民出版社

德国史 1918—2008

(第三版)



YZLI0890122232

图书在版编目(CIP)数据

德国史:1918~2008:第3版/(英)弗尔布鲁克
(Fulbrook, M.)著;卿文辉译. —上海:上海人民
出版社,2011

书名原文:A History of Germany: 1918~2008
ISBN 978-7-208-10434-1

I. ①德… II. ①弗… ②卿… III. ①德国-历史-
1918~2008 IV. ①K516

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 243734 号

责任编辑 顾兆敏
封面设计 陈楠

德国史 1918—2008

(第三版)

[英]玛丽·弗尔布鲁克 著

卿文辉 译

张润校

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 720×1000 1/16 印张 26.5 插页 4 字数 421,000

2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-10434-1/K·1844

定价 48.00 元

译 者 序

先说说为什么要译这本书。

首先,这是一部填补空白的、具有断代性质的通史。所谓通史,包括两个含义,一是长时段的历史,因此而区别于断代史;二是涉及领域广泛的历史,因此而又区别于只涉及某一领域的专史,如政治史、战争史、经济史、外交史和文学史,等等。这本书专门讲述 1918—2008 年的德国史,内容涉及这 90 年期间德国历史的所有重要领域,包括政治、经济、社会、文化、外交和军事,是一部名副其实的德国现代史或近现代史。德国现代史始于何时,是始于一战结束,还是二战结束?在国内外德国史界一直是一个有争议的问题。在中文学界,这个历史分期问题部分地与 modern 一词的理解有关。译者无意在此讨论这个问题,此书的作者、当代英国史学家玛丽·弗尔布鲁克在书中也没有讨论这个问题。因此,只能说这是一部德国现代史或近现代史。

为什么说这是本填补空白的书呢?理由有四条。第一,有关近现代德国历史的某些内容,如两次世界大战、纳粹屠犹暴行、战后德国的分裂、德国的重新统一、联邦德国的经济奇迹及其在战后欧洲一体化中的重要作用、辉煌的魏玛文化、独特、伟大且又充满矛盾的德意志文化和近现代某些德国历史名人的事迹,等等,中文书籍多少都有一些,关于两次世界大战和大屠杀的书,为数尤为可观。但是,把所有这些熔为一炉、从一个整体的历史视角出发、全面阐释 20 世纪德国历史全貌的中文著作,译者尚没有看到。第二,这本书的叙述时段截止到 2008 年,也就是说,德国统一后近 20 年的历史都在此书视野之内。译者尚没有看到第二本在时间上如此“近视”或“零距离”的中文著作。至于第三点,与其说是理由,不如说是一个事实。为写这个序言,译者专门上网查阅了国家图书馆的“馆藏中文图书”,以“德国历史”、“德意志历史”、“德国史”、“德意志史”、“德国近代史”、“德国现代史”和“德国近

现代史”等七个词组为关键词,对其中的每一个都进行了“模糊检索”和“题名检索”。结果,除了人物传记以外,包括重复的在内,累积只查到17本书;其中5本是译著,12本是中国人写的;重复率超过三分之二;中国学者写的书中,还有两本是论文集。这个检索肯定是很不充分的,但似乎也足以从一个侧面反映出国内在德国历史的译介和研究方面的欠缺。最后,关于战后两个德国内部历史的中文著述,非常之少;其中,关于民主德国内政的介绍和研究,几乎是空白,而读者面前的这本书,近三分之二篇幅是评述二战后的两德历史的,并且给予了两德大致相等的篇幅。

可以说,对于这样一个对欧洲文明和世界文明做出过重大贡献、诞生过歌德、贝多芬、马克思和爱因斯坦、也犯下了滔天罪行、进而对于人类历史进程产生了深刻影响的伟大而又独特的民族,正在力图融入世界的国人,理应有更多的了解,中国学界理应有更多的研究。改革开放以来,德国一直是欧洲国家中对华投资和贸易均居首位的国家,总的说来也是西欧国家中对华态度最友好的国家之一。这一基本事实,也进一步凸显了了解德国历史的意义和国内译界、学界所负的重大使命。

其次,这是一部史论结合、结构精巧、综合了最重要的和最新的国际学界研究成果的、有相当的历史厚度和思想深度的学术专著,而非简单地叙述90年来德国历史上的重大事件的流水账。一方面,对于1918年一战结束以来在德意志土地上发生的诸多重大事态,书中有着基于权威史料的客观翔实的记录;另一方面,关于这些事件和进程的解释,作者在介绍最具代表性的诸家观点的同时,也给出了自己的深度思考。在叙述结构上,作者巧妙地将以时间为经的纵向叙述和以领域为纬的横向剖析结合起来,成就了政治史、经济史、社会史、文化史和国际关系史的有机结合,在有限的篇幅内,向读者展示了近一个世纪以来德国历史的丰富复杂的全貌。

再次,这是一部雅俗共赏、学术性和可读性结合得较好、令专家和业余爱好者均能从中受益的著作。这部学术专著可以当作通俗读物来阅读。根据自己三十多年乱翻书而不求甚解的经验,译者以为,在人文社科领域真正经得起时间考验的经典,大都是让业余爱好者也看得懂并且喜欢看的、文笔通俗而不庸俗的作品。译者不否认有不少仅仅在学术共同体内流传、业余爱好者看不懂真正的经典,在哲学和经济学领域,这样的经典尤其多。译者的一个可能属于偏见的观点是,研究性的学术专著和普及性的通俗读物的界限是相对的。一本书或一篇文章,如果写得让有志于读懂它的很多人

看不懂,其可能的原因不外有四:一是有关文献的内容确实具有高度的专业性,通俗化将不可避免地牺牲科学性和思想深度;二是作者自己就没有完全弄明白自己的研究和写作对象,因此也就不可能让读者明白;三是研究者即作者的研究能力并不低,因此其著述的学术含量是有的,但表达能力有欠缺,结果是自己明白了,但大多数读者读不懂也不爱读。最后一个原因是,如毛主席在《反对党八股》中所言,作者存心不想让别人看懂。至于何以存如此之心,那原因就复杂了,限于篇幅,不可能在这里详尽地分析。但是有两点是有必要说清楚的。第一,文字写出来是要让人看的,在不牺牲科学性和深度的前提下尽可能把文章写得让尽可能多的人爱看并且看得懂,是对一个人文社科研究者合情合理的要求。第二,在人文社科领域,研究能力和写作能力之间是有密切关系的。语言是思维的工具和形式,写得不好看的—一个常见的原因,是思维的混乱。思维混乱的人,其研究能力也是可疑的。弗尔布鲁克的这本书能不能成为经典,需要时间来检验;但其达到了学术性和可读性的高度统一,在译者看来是不争的事实。

第四,这是一本高质量的教材。如同国内学界某些人总是把学术专著与通俗读物对立起来一样,国内也有一些学者把学术专著与教材对立起来,并且因而不屑于花大力气编写教材,就像前者不屑于花大力气写通俗读物或在可读性上下功夫一样。由此带来的一个结果,就是高质量的教材如凤毛麟角。译者承认学术专著和教科书在相当程度上是有区别的,前者以发现真理即原创为最高追求,后者以忠实地表述已有真理为最终目的。但这种区别也是相对的。在系统而忠实地归纳、综合已有真理的过程中,有可能在有意无意间发现新的真理。没有任何法律禁止教材的编撰者阐述自己的创见,或禁止一部高水平的专著成为受教育者的教材。在实践中,科技与教育发达的国家中两个屡见不鲜的现象是:像格劳秀斯的《战争与和平法》、马克思的《资本论》、凯恩斯的《就业、利息与货币通论》和摩根索的《国家间政治》这样的学术经典常常成为大学乃至部分中学的教学参考书,甚至直接用作课堂上讲授的教科书;而像萨缪尔逊的《经济学》、奥本海的《国际法》这样的原本作为教科书而编撰出来的著作早已成为公认的学术经典。另外,优秀的教材每隔若干年就要根据最新学术发展而修订一次,也是西方国家学术界和教育界的一个司空见惯的现象。弗尔布鲁克的这本书在性质和功能上也是一部兼具教材和学术专著的作品。这本书首版是在1991年,2002年出了第二版,2009年出了第三版,也就是读者现在看到的这一本。每一

版都根据德国当代历史的最新发展和历史学界的最新研究成果而做了相当大的修订。多年来作者自己也一直把它作为研究生教材来使用。译者估计作者自己也说不清这本书更多地属于教科书还是属于专著。如果此书中文版的面世多少有助于启发和激励国内学界,首先是历史学界淡化教材和专著之间的区别,重视高质量教科书的编纂,译者将不胜欣慰。

在内容上,这本书亮点很多。限于篇幅,就谈译者认为最亮的两点吧。

首先是此书对于德国近现代历史的基本动力和脉络的解释框架问题。作者同时是一个史学理论家,因而非常重视德国历史的理论诠释。大体上,在西方史学界,二战以前,特别是20世纪以前,在历史动力的解释方面,占上风的是历史决定论。自那以后,经验主义的非决定论逐渐占了上风。具体在德国历史领域,地理环境(地处中欧、西部与另一欧陆大国法国为邻、东部与东欧的所谓“碎片地带”为邻的地理位置和海岸线很短的大陆国家的地理特征等)决定论、英雄史观即对实际历史进程有重大影响的个人(诸如俾斯麦、鲁登道夫、兴登堡、希特勒和阿登纳等政治军事强人)意志决定论、经济(如德国作为欧洲第一工业强国的地位和繁荣与萧条交替的经济周期)决定论和文化(文化在这里体现为所谓德意志民族性格)决定论都曾被不同的西方学者所不同程度地用来解释从三十年战争到冷战为止的德意志历史。而个人意志决定论既然强调强人意志的作用,这种人的出现及其决策又有极大的偶然性,因此这其实是一种披着决定论外衣的非决定论。像其他历史领域的非决定论者一样,德意志史领域的非决定论者强调德国历史是一系列偶然因素的堆积,没有什么规律可循,历史学家的任务是通过研究还原历史的具体细节。彻底的非决定论者甚至否认德意志历史中有任何模式可寻。这里的模式指的是特定的历史因素相互作用的结构。

弗尔布鲁克既是进行实证研究的历史学者,又是史学理论家;作为英国学者,她又不可避免地身处于英国人文社科学界深厚的经验主义传统的浸染之中。由此决定了,她既要寻求对德国历史的某种整体性诠释,又想避免陷入在她看来过于抽象武断的任何一种或数种决定论的泥潭。结果,她选择了既非彻底的决定论又非彻底的非决定论的折衷立场。在她看来,“任何历史叙述都是建立在关于不同因素的相对重要性的某些根本假设的基础上的。当我们涉及历史发展的宏大且复杂的模式,并试图梳理出有关连续性、历史动力和基本变迁的线索的时候,有必要运用某种知识学的规则以整合大量史料。就20世纪的德国而言,我们不仅能看到各种社会政治模式的频

繁转换,也不难发现某些基本的延续性。……不论特定个人的行为与意图有多么重要,……个人因素不能给 20 世纪德国历史提供基本的解释。全球性的、不以人的意志为转移的动因,不管是与‘民族性格’和‘文化传统’有关的因素,还是任何形式的长期结构决定论,也都提供不了这类解释”。(第一章)“实际存在着的,是一系列因素之间复杂的相互作用;并且人们不得不在特定环境所构成的限制中活动;这些限制既包括外在的结构和文化条件,也包括人自身的观点、知识与假设所施予他们的‘内在’限制。”(第一章)在此前提下,作者事实上提出了一个不妨称之为“三因素互动模式论”的德国史动力理论,即:由德国的地理位置、综合国力和它与其他大国之间的互动所决定的德国在国际体系中的地位、德国的经济(包括经济实力、经济结构和经济周期)和作为历史主体的德国内部诸社会、政治、经济和文化集团之间的互动,是影响 20 世纪德国历史的三大因素;它们的互动共同决定了德国历史的宏观进程;离开其中任何一大因素,德国历史都将是无解的;每一个因素在细节上又都是在不断变化中的。

这种见解,既承认内在的和外在的诸结构性的限制,由此与彻底的非决定论划清了界限,又给历史主体留下了足够的影响历史轨迹的活动余地,因此而与彻底的决定论区别开来。整部著作,大到谋篇布局,小到细节描述,无不体现了作者的上述历史观。中国有两句古话:“极高明而道中庸”,“过犹不及”。译者对历史只有兴趣,没有研究。但依译者有限的见识,决定论和非决定论都说出了部分真理,然而,诚如列宁所言,真理再前进一步就会成为谬误。彻底的决定论和彻底的非决定论这两个极端就是这样的谬误。其中缘由,史家和通家自知,毋庸多言。总之,作者自始至终避免了片面强调历史主体的选择自由和片面强调客观结构的决定作用这两个极端,在此前提下提出的国际地位、经济基础和历史主体间互动的三因素说,自成一家之言,至少做到了自圆其说。

其次是关于德国人对大屠杀的认识的真实而深刻的评述。在翻译此书以前,译者和大多数国人一样,认为在正视和清算二战中的暴行的问题上,德国是优等生,比日本强得多。更有论者把这种认识差异归因于基督教文化中的原罪教义和忏悔意识,以及日本人的耻感文化。然而,通过此书,译者发现战后德国政府和德国人民在历史问题上的表现并没有我们以前所想象得那么诚实和彻底。作者告诉我们,对犹太人的大屠杀并不是秘密进行的,几十万德国人直接或间接地参与了这场暴行;几百万德国人、特别是前

线的德军官兵,早在战时就已经不同程度地知道乃至目睹了他们的政府正在以他们的名义对犹太人进行系统的大屠杀。在战后头二十年,德国政府和德国人民对此问题有意识地保持集体沉默。阿登纳政府还重用了不少重要的前纳粹分子。上世纪60年代末,联邦德国政府和人民的良知才开始苏醒,而这首先要归功于战争时期的反法西斯战士、1969年开始执政的社会民主党人勃兰特。即便如此,直至今日,德国政府、学术界和公众中依然不时有人企图掩盖历史真相,逃避历史责任。90年代中期,一个名为“武装部队的战争罪行”的巡回展览通过从东欧各国档案馆里挖掘出的大量的战时照片,揭示了德军普通官兵所犯下的种族灭绝罪行。但这个展览不久就因为个别照片的真实性问题而被某些权势人物抓住了把柄。其结果,先是展览停止整顿,然后是恢复了一个面目全非的展览:原展览中陈列的、以前从未公开过的、由默默无闻的普通步兵拍的、最能反映真实历史的近千幅照片都消失了。民主德国政府对于这段历史的态度比联邦德国还不如,它一直在宣传着这样一个谎言:大屠杀是极少数纳粹分子瞒着德国人民干的,普通德国人对此既不知情,也没有责任。基于这种认识,民主德国政府始终拒绝向受害者及其家属、后人道歉和赔偿。

书中透露的以上事实令译者想起与此有关的又一个历史细节。美国记者威廉·夏伊勒的名著《第三帝国的兴亡》在上世纪50年代末被介绍到联邦德国以后,书中对于大屠杀的真实描述并没有引起德国舆论和普通德国人的重视,他们的反应依旧是集体沉默。当时的总理阿登纳还公开指责这本书及其作者,说后者在进行不公正的反德宣传。

当然,即使有着以上种种劣迹,依然掩盖不了一个基本的事实:德国政府和人民对于历史问题的认识始终比日本好。也许,假如这桩暴行是任何其他国家干的,后者的表现可能还不如德国人。大屠杀和对于它的事后认知,无疑反映了人性中最阴暗的一面、人性的复杂性及在利益和政治面前道德的弱势地位。这不是一部讲述大屠杀的专著,但作者在书中给予大屠杀和与其相关的历史认识的篇幅,以及作者对其的思考深度,超过了大多数德国近现代史著述。相信每一个读者看后都会受到强烈的震撼,进而引发自己的独立思考。这种震撼和思考,不仅源于这本书本身,还在于我们是中国人这一基本事实。同犹太人和吉普赛人一样,中华民族也是同时发生的类似暴行的受害者。

无错不成书,这本书也免不了有其不足之处。在译者看来,最大的缺憾

在于,在国际关系、德国经济和德国内部各集团的互动这三个作者提出的解释 20 世纪德国历史的基本变量中,后两者阐释得非常到位,而对第一个变量的阐释过于薄弱。这一点特别体现在对民主德国政治的稳定性的原因的解釋上。在苏联的东欧卫星国中,民主德国政局是最稳定的。书中对于这一现象的国内原因解释得比较圆满,而对于其国际关系方面的原因却着墨甚少。事实上,苏联对民主德国的控制之严,明显超出它对其他卫星国的控制。这一差异是由民主德国对于苏联的两大不可替代的战略价值所决定的。其一,民主德国位于东西方冷战的最前线;其二,民主德国是苏联为首的“社会主义大家庭”的“世界工厂”,承担着为包括苏联在内的其他经互会成员国生产工业装备的重任。因此,苏联经不起也不能容忍民主德国政局的任何一点不稳定和离心倾向。作者不可能不知道这些基本事实,也许是考虑到这是一部德国史而非关于德国问题的国际关系史的缘故,才在这个问题上惜墨如金的吧。不管怎么说,这样处理的结果,是三因素互动说这一全书立论的基础所在在具体阐释方面上的某种失衡。

本书经过一年多的劳作终于要和读者见面了。译者的研究生曹琪、廖艳梅、郭英东和彭远参加了本书一半篇幅的翻译。虽然限于能力,未能达到应有的质量,但他们已尽了最大的努力,也使译者的重译有了一个较好的基础。

译校者均不懂德文,而原书中有相当多的德语词汇乃至句子。依靠朋友和工具书,特别是华东师范大学外语学院张国生博士的帮助,我们才得以理解和表达这些文字。但毕竟隔了一层,这方面的质量肯定不能使读者特别是方家满意。我们恳切希望能够得到读者的批评指正。

卿文辉

2011 年 10 月

第三版序言

这一版为统一后的德国单独写了一章,并且大幅更新了参考书目。还有几处内容上的修补,修补的理由如下:一是上一版中有几处重要的地方现在看来过于简略;二是随着最新史料的发现,以前的部分叙述有必要调整。在这一版的修订过程中,我再次发现自己有一股很强的冲动,想彻底推翻前书,重新来过。当然,作者最终还是不得不战胜这个冲动,保留了原书的基本观点和叙事结构。

第二版序言

在第一版面世十年后准备出第二版,是一件快事。此书第一版快要杀青之时,正值民主德国内部政局动荡以致政权崩溃,于是,与1989—1990年的革命和统一的进程同步,我急匆匆地写就了有关这些事态的那一章。除了新闻报道,当时没有关于正在发生的事件的其他文献。关于德意志民主共和国的完整历史,也缺乏有深度的作品,有的只是经过东欧国家官方审查的、符合马克思列宁主义教义的著述,以及来自西方的相当程式化的、从政治学视角出发进行分析的文献,后者中只有极个别的包含着独特的思考,此外就是一大堆众说纷纭的观点和模棱两可的解释。90年代初民主德国档案的开放使这一切大为改观,全新的研究领域的出现、富有生气的辩论和激烈的观点交锋成就了德意志民主共和国史这一研究领域的累累硕果。与此同时,对第三帝国的历史研究也有了重大进展。考虑到1990年前在这个极富争议的领域存在着如此之多的悬而未决的疑案,这些进展本应该给人留下更深刻更新鲜的印象。在魏玛共和国的历史和1990年以前的联邦德国历史方面也出现了全新的诠释,尤其体现在社会史领域和1945年前后两段历史的连续性的建构上。但是在德意志民主共和国的社会史研究和1945年前后民主德国历史的连续性方面迄未出现令人耳目一新的图景。

有鉴于此,我对第一版做了重大修正。第一版中涉及的一些有争议的问题后来出现了重大突破,一些增补和修正与此有关。我在论述统一后的德国的第十三章之后加了一个简短的跋。参考文献也做了大幅度的更新,使之涵盖所有有代表性的学术精品,以便使读者能够在本书未能充分论述的领域自己去阅读有关英文文献。然而,我克服了进行更多的但无关大局的修补的诱惑。如果要全面反映所有新近的研究成果和学界关心的问题,彻底的修补不可避免,但这样一来就得推倒原先的叙事框架。我也战胜了另一种诱惑,即重写那些与我如今已有不同看法的问题有关的内容,这样做

无异于写一本新书。一辆自行车,经过大修后,车闸、链条、踏板、齿轮、车座、三角架和车梁全换了,还是原来那辆车吗?还有一点也很重要,即不要让在历史编撰学和真实的历史领域中同样存在的 1990 年分水岭去遮蔽其他重要的问题和视野。由此我清醒地意识到,在本书有限的篇幅里,我无力做到对第一版问世以来所有的学界研究成果一视同仁,只能希望:对于那些本书未能更充分地展开的论题,读者能够在本书的启发下,遵循注释和参考文献中提供的线索,自己去进行进一步的探险。而本书,只是指导读者们探险的一个指南。

玛丽·弗尔布鲁克

于伦敦

谢 辞

20 世纪德国所发生的事情堪称惊心动魄，深深地塑造了欧洲和世界的历史。它对包括德国人和非德国人在内的数以百万计的众生的生活和生命产生了极大的、有时是毁灭性的影响。这段历史至今仍是欧洲和世界事务中的重大话题。

就个人层面来说，我个人对德国历史的兴趣源自我的母亲，一个来自纳粹德国的难民。她生于第一次世界大战期间，20 年代和 30 年代早期在柏林长大。作为一个“混血婚姻”的产儿，一个非雅利安人，在希特勒的“民族共同体”里她注定了没有任何前途。出身影响了她的一生。这本书首先是献给她的。

我在 1990 年前就在两个德国结识的朋友和熟人为本书贡献了不少深思灼见。在这里只举出一些人的名字而不同时列出其他人名，显然是不礼貌的。我要特别感谢与我进行过非常坦率且话题广泛的对话的许多民主德国朋友。在我对德意志民主共和国的数次访问中，我与背景各异的人们进行过交谈，包括统一社会党的党员、持不同政见者和有着各种各样的政治信念的虔诚的新教教徒。现在回想起来，这些对话，无论是正式安排的还是非正式的，都是在那一整套社会政治制度显示出行将就木的迹象以前发生的。这些讨论丰富了我对革命前的民主德国社会的基本动力的理解。1989 年前与我对话的人们所发表的某些见解，其价值是独一无二的。如果现在同样的这批人再来谈同样的事情，其见解不可能不受到某些事后诸葛亮式的曲解。

当我全身心地投入到这本书的写作的时候，民主德国的革命开始了。语言的奇异功能使得人们能够轻而易举地把现今的观念偷换成昂纳克时代的德国的观念。更成问题的是这样一种看法：鉴于革命已经摆在政治日程表上，成为众所周知的事实，无论是作者还是读者，对本书的兴趣关注点已

经彻底转移了。根据这种看法,既往历史的万花筒中哪些至关重要,哪些只是旁枝末节,只能激起象牙塔中的历史学家的兴趣,而真正的答案是显而易见的。流行的话题变了,对历史的兴趣点也应随之改变。决定何为“现在”的那些参数正在剧烈变化,历史叙述所赖以建构的当代思想为何,也就应该是不言而喻的了。

我还要感谢方塔纳出版公司。当我迟迟交不出定稿、一而再再而三地修改稿子的时候,它展示了极大的耐心和宽容。第十三章写得尤其艰难,有时候我觉得有必要追随每周乃至每天的事态发展充实和修改这一章。我也要感谢伦敦大学学院的同事和学生,在那段不算太短的时间里,他们给了我激励和支持。参加过我的关于两个德国历史的院际研讨班的学生们应该不难在第二部分的各章中找到许多我们在班上讨论过的内容。我所参加的各类学术会议,特别是德国历史学会组织的那些会议,对于我的观点和旨趣的形成不无裨益。我特别需要感谢的是威廉·卡尔教授、吉尔·史蒂芬森博士和方塔纳公司的审稿人,他们对我的手稿提出了非常宝贵的意见。虽然我无力完全按照他们的意见去改,他们还是帮我避免了不少错误,澄清了我的叙事中的某些模糊之处。书中尚存的所有不准确不恰当之处,其全部责任当然要由我来负。

承蒙伦敦大学学院地理系为本书提供了地图,对于路易丝·桑德斯在这方面的帮助我特别感激。不列颠学院、伦敦大学中央研究基金会和伦敦大学学院迪恩基金会为我在德国的数次访学提供了资助,在此也深表谢意。

最后,我要对我的丈夫和三个孩子说声谢谢,他们承受了这本书的研究和写作所带来的不便和负担。没有我先生的数年如一日的支持和在养育孩子方面的付出,这本书是写不出来的。在这方面,他所做的远远超出了一个妻子对丈夫的正常期望。这本书讲的是降生在一个不那么幸运的时代和环境的人们的命运的故事;如果我自己没有孩子,这件事的意义要减色不少。

目 录

译者序 i

第三版序言 i

第二版序言 i

谢辞 i

第一章 德国历史导论 1

第一部分 分裂的社会:魏玛共和国与第三帝国

第二章 魏玛共和国:起源与特质 14

20 世纪初期的德国 14

“最后一次自上而下的革命” 19

不彻底的 1918 年 11 月革命 19

魏玛宪法和《凡尔赛和约》 22

政治动荡和经济混乱 25

表面上的稳定,1924—1929 年 28

黄金的二十年代? 魏玛共和国的社会和文化 30

第三章 民主的崩溃与希特勒的崛起 36

先天不足的妥协 36

纳粹党的崛起 40

经济危机和民主政治的瓦解 42

希特勒通往权力的道路 48

第四章 一个民族共同体吗？1933—1939 年的国家、经济与社会 54

一体化与希特勒统治下的国家 54

社会、文化和日常生活 60

经济和社会 66

政权的激进化 69

第五章 战争、种族灭绝与战败 80

大规模的灭绝和大屠杀 86

抵抗运动与德国的战败 106

第二部分 分裂的民族：两个德国(1945—1990 年)**第六章 占领与分裂(1945—1949 年) 116**

盟国与政治生活的框架 116

德国政治的民主化？ 120

非纳粹化与再教育 125

经济的恢复与改造 132

冷战与德国的分裂 139

第七章 尘埃落定(1949—1961 年) 148

德意志联邦共和国的宪法与政治制度 148

德意志民主共和国的宪法与政治制度 150

失去的机遇(1949—1961 年) 152

两德的对外关系 154

阿登纳的德国 157

乌布利希的德国(1949—1961 年) 163

第八章 变革与稳固(1961—1988 年) 172

60 年代的民主德国 176

“东方政策”和互相承认 180

70 年代和 80 年代的联邦德国 183

昂纳克统治下的民主德国 186